

	ITALIANO	INGLESE
	DOC 72980203_0 - VK - MAN	
	PAG 8 N°8 Fori M10	PAG 8 8 Holes M10
	Pag. 13	
	LATO SX antiorario	LEFT SIDE counter-clockwise
	LATO DX orario	RIGHT SIDE clockwise
	LATO SX orario	LEFT SIDE clockwise
	LATO DX antiorario	RIGHT SIDE counter-clockwise
	Pag. 25	
POS		
1	Carter pompa	Pump casing
2	Cuscinetti a rulli conici 50x90x32 -33210/Q	Taper roller bearings 50x90x32 - 33210/Q
3	OR Ø 94,92x2,62 (3375)	OR Ø 94.92x2.62 (3375)
4	Spessore di rasamento – 0,1 mm Spessore di rasamento – 0,25 mm Spessore di rasamento – 0,35 mm	Shim washer – 0.1 mm Shim washer – 0.25 mm Shim washer – 0.35 mm
5	Anello ZJ45	Ring ZJ45
6	Spia livello olio	Oil level indicator
7	OR Ø 39,34 x 2,62 (3156)	OR Ø 39.34 x 2.62 (3156)
8	Coperchio cuscinetto lato spia	Indicator side bearing cover
9	Vite M6x18 UNI 5931	M6x18 Screw UNI 5931
10	OR Ø 17,13 x 2,62 (3068)	OR Ø 17.13 x 2.62 (3068)
11	Tappo G 1/2" x 13 - NICKEL	Plug G 1/2" x 13 - NICKEL
12	Vite M6x50 UNI 5931	M6x50 Screw UNI 5931
13	OR Ø 25,12x1,78 (2100)	OR Ø 25.12x1.78 (2100)
14	Tubo per asta livello olio	Oil dipstick tube
15	Tappo con asta Ø 21,5x91	Plug with rod Ø 21.5x91
16	Coperchio posteriore	Rear cover
17	OR Ø 215x3 (11 BI08)	OR Ø 215x3 (11 BI08)
18	Staffa di sollevamento	Lifting bracket
19	Tappo per foro Ø 15 – TTN18	Hole plug Ø 15 – TTN18
20	Vite M12x25 UNI 5739	M12x25 Screw UNI 5739
21	Vite serraggio biella M8x1x48	M8x1x48 Con-rod tightening screw
22	Albero a gomito C.50	Bend shaft C.50
23	Linguetta 12x8x70 UNI 6604	Tab 12x8x70 UNI 6604
24	Coperchio cuscinetto lato PTO	PTO side bearing cover
26	Anello di arresto Ø 20 UNI 7437	Stop ring Ø 20 UNI 7437
27	Guida pistone	Piston guide
28	Rosetta Ø 10x50x1	Washer Ø 10x50x1
29	Pistone completo Ø 12 Pistone completo Ø 14	Complete piston Ø 12 Complete piston Ø 14
30	Spinotto Ø 20x38	Pin Ø 20x38

31	Anello rad. Ø 38x52x7/8,5	Rad. ring Ø 38x52x7/8.5
32	Raccordo a 90° G ¼"- Ø 10 - GIREVOLE	90° fitting G ¼"- Ø 10 - REVOLVING
33	Raccordo strozzato Ø 2,5 1/8" M – ¼"F	Throttle fitting Ø 2.5 1/8" M – ¼"F
34	Rosetta Ø 10x14x1,5 - ALLUMINIO	Washer Ø 10x14x1.5 - ALUMINIUM
35	Distanziale per camicie	Spacer for liner
36	OR Ø 4x2 (30-20)	OR Ø 4x2 (30-20)
37	OR Ø 52,07x2,62 (3206)	OR Ø 52.07x2.62 (3206)
38	Anello 30 UNI 7437	Ring 30 UNI 7437
39	Anello per tenuta Ø 12 Anello per tenuta Ø 14	Seal ring Ø 12 Seal ring Ø 14
40	Anello ten.alt. Ø 12x19x6 L.P. Anello ten.alt. Ø 14x22x6 L.P.	Alt. seal ring Ø 12x19x6 L.P. Alt. seal ring Ø 14x22x6 L.P.
41	Supporto guarnizione Ø 12 Supporto guarnizione Ø 14	Fitting support Ø 12 Fitting support Ø 14
43	Bussola guarnizione Ø 12 Bussola guarnizione Ø 14	Fitting bush Ø 12 Fitting bush Ø 14
44	Anello antiest. Ø 12 Anello antiest. Ø 14	Anti-extr. ring Ø 12 Anti-extr. ring Ø 14
45	Camicia	Lining
46	OR Ø 38x2 (380-20)	OR Ø 38x2 (380-20)
47	Vite M8x100 UNI 4762 - GEOMET	M8x100 Screw UNI 4762 - GEOMET
48	Vite M12x260 UNI 4762	M12x260 Screw UNI 4762
49	Head Ø 12-14	Head Ø 12-14
50	Guida valvola	Valve guide
51	Molla Ø 13,9x23	Spring Ø 13,9x23
52	Valvola	Valve
53	Guarnizione Ø 24x29x3,8	Fitting Ø 24x29x3.8
54	Sede valvola Ø 14 – (VK12) Sede valvola Ø 14	Valve housing Ø 14 – (VK12) Valve housing Ø 14
55	Guarnizione Ø 24x29x3,8	Fitting Ø 24x29x3.8
56	Valvola piana	Flat valve
57	Molla Ø 21,6x37	Spring Ø 21.6x37
58	Bussola per pistone Ø 12 Bussola per pistone Ø 14	Piston bush Ø 12 Piston bush Ø 14
59	Anello ten.alt. Ø 12x24x11 H.P. Anello ten.alt. Ø 14x24x11,1 H.P.	Alt. seal ring Ø 12x24x11 H.P. Alt. seal ring Ø 14x24x11.1 H.P.
60	Vite M6x40 UNI 4762 - GEOMET	M6x40 Screw UNI 4762 - GEOMET
61	Guarnizione scatola riduttore	Reduction gear box fitting
62	Spina cilindrica Ø 8x18 UNI 1707	Cylindrical pin Ø 8x18 UNI 1707
63	Scatola riduttore	Reduction gear box
64	Spina cilindrica Ø 5x10 UNI 1707	Cylindrical pin Ø 5x10 UNI 1707
65	OR Ø 209,22x2,62 (3825)	OR Ø 209.22x2.62 (3825)
67	Corona Z40 – 2200 - Elicoidale Corona Z37 – 1800 - Elicoidale Corona Z34 – 1500 - Elicoidale	Ring gear Z40 – 2200 - Helical Ring gear Z37 – 1800 - Helical Ring gear Z34 – 1500 - Helical
68	Rondella fissaggio corona	Ring gear fastening washer
69	Vita M12x40 UNI 5737	M12x40 Screw UNI 5737
70	Cuscinetto a sfere 45x100x25 6309	Ball bearing 45x100x25 6309
71	Pignone Z22 – 2200 – Elicoidale	Pinion Z22 – 2200 – Helical

	Pignone Z25 – 1800 – Elicoidale Pignone Z27 – 1500 – Elicoidale	Pinion Z25 – 1800 – Helical Pinion Z27 – 1500 – Helical
72	Cuscinetto a sfere 50x110x27 6310	Ball bearing 50x110x27 6310
73	Coperchio scatola riduttore	Reduction gear box cover
74	Vite M8x50 UNI 5931	M8x50 Screw UNI 5931
75	Spia livello olio G ½"	Oil level indicator G ½"
76	Anello rad. Ø 50x65x8	Rad. ring Ø 50x65x8
77	Biella – Completa	Complete – Con-rod
78	OR Ø 10,82x1,78 (2043)	OR Ø 10.82x1.78 (2043)
79	Tappo G ¼"x13 - NICKEL	Plug G ¼"x13 - NICKEL
80	Tappo carter	Casing plug
81	Cappuccio tappo carter	Casing plug cap
82	Semiboccola testa biella – Inf. Semiboccola testa biella +0,25 – Inf. Semiboccola testa biella +0,50 – Inf.	Con-rod head semi-bush – Low. Con-rod head semi-bush +0.25 Low. Con-rod head semi-bush +0.50 Low.
83	Semiboccola testa biella – Sup. Semiboccola testa biella +0,25 Sup. Semiboccola testa biella +0,50 Sup.	Con-rod head semi-bush – Upp. Con-rod head semi-bush +0.25 Upp. Con-rod head semi-bush +0.50 Upp.
84	Boccola piede biella	Con-rod foot bush